



منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

اليومية

رقم ١

المؤتمر العام

الدورة الثامنة عشرة

أبوظبي، ٣-٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩

جدول الجلسات

الأحد، ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩

وفقاً للمراسم المتبعة، يُرجى من جميع المشاركين الجلوس في قاعة الجلسات العامة قبل تمام الساعة ٩/٤٥

قاعة الجلسات العامة
(قاعة الاتحاد، الطابق (1-))

افتتاح الدورة الثامنة عشرة ١٣/٠٠-١٠/٠٠
(البند ١ من جدول الأعمال المؤقت، الوثيقة GC.18/1)

قاعة الجلسات العامة
(قاعة الاتحاد، الطابق (1-))

ويعقب ذلك الجلسة العامة الأولى

البند ٢: انتخاب أعضاء مكتب المؤتمر

كلمة الرئيس

سيفتتح المؤتمر سعادة السيد

سهيل المزروعى

وزير الطاقة والصناعة

الإمارات العربية المتحدة

كلمة المدير العام

كلمات رؤساء الدول وغيرهم من الشخصيات الرفيعة المستوى

مناقشة عامة - البنود من ٧ إلى ٢٣

فعالية ينظمها البلد المضيف للترحيب بالمشاركين

تُرسل المواد المراد نشرها في اليومية إلى محررها (السيد أحمد زعبار، الهاتف: +43(1) 26026-3516، أو البريد الإلكتروني: a.zaabar@unido.org) ويرجى التبكيير بإرسالها بقدر المستطاع.



V.19-10349 (A)



جدول الجلسات (تابع)

الأحد، ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩

قاعة اللجنة الرئيسية
(غرفة الاجتماعات، الطابق (-1))

مكتب المؤتمر ١٥/٠٠-١٤/٣٠

قاعة الجلسات العامة
(قاعة الاتحاد، الطابق (-1))

الجلسة العامة الثانية ١٨/٠٠-١٥/٠٠

البند ٣: إقرار جدول الأعمال

البند ٩: ملتقى اليونيدو المعني بالتنمية الصناعية الشاملة للجميع
والمستدامة

فندق جراند حياة
(سوف توفر وسائل انتقال)

حفلة استقبال - يستضيفه المدير العام والإمارات العربية المتحدة
(لجميع المشاركين) ٢٠/٠٠-١٨/٣٠

دعوة



المؤتمر العام ١٨ لليونيدو

الصناعة ٢٠٣٠ - لينتكر وتواصل ونبي مستقبلاً أفضل
٣-٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة



السيدة سعادة السيد سهيل المزروعى
وزيرة الطاقة والصناعة
الإمارات العربية المتحدة

و

السيد لي يون
المدير العام
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

يتشرفان بدعوة

المشاركين في الدورة الثامنة عشرة للمؤتمر العام

إلى حفل استقبال

في يوم الأحد، ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩، الساعة ١٨/٣٠

فندق جراند حياة

Hotel Grand Hyatt (Luma Terrace)

المواعيد المتوقعة للجلسات

الاثنين، ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩

قاعة الجلسات العامة (قاعة الاتحاد، الطابق (1-))	فعالية مواضيعية: منظورات إقليمية ٩/١٥-٨/٠٠
قاعة الجلسات العامة (قاعة الاتحاد، الطابق (1-))	الجلسة العامة الثالثة ١١/٣٠-٩/٣٠ البند ٤: تنظيم الأعمال مناقشة عامة - البنود من ٧ إلى ٢٣ (تابع)
قاعة اللجنة الرئيسية (غرفة الاجتماعات، الطابق (1-))	اللجنة الرئيسية - الجلسة الأولى ١٣/٠٠-١٠/٠٠
قاعة الجلسات العامة (قاعة الاتحاد، الطابق (1-))	فعالية مواضيعية: المساواة بين الجنسين ١٣/٠٠-١١/٣٠
غرفة الاجتماعات ٣ (الطابق (1-))	جلسة غير رسمية للجنة وثائق التفويض (لأعضاء لجنة وثائق التفويض فقط) ١٢/٣٠-١١/٣٠
قاعة الجلسات العامة (قاعة الاتحاد، الطابق (1-))	فعالية مواضيعية: اقتصاد التدوير ١٥/٠٠-١٣/٣٠
قاعة اللجنة الرئيسية (غرفة الاجتماعات، الطابق (1-))	اللجنة الرئيسية - الجلسة الثانية ١٦/٠٠-١٤/٠٠
قاعة الجلسات العامة (قاعة الاتحاد، الطابق (1-))	الجلسة العامة الرابعة ١٨/٠٠-١٥/٣٠ مناقشة عامة البنود من ٧ إلى ٢٣ (تابع)
مطعم ناهام جميرا في أبراج الاتحاد سوف توفر وسائل الانتقال	حفل عشاء رسمي يقيمه مؤتمر القمة العالمي المعني بالصناعات التحويلية ٢٢/٠٠-١٩/٠٠

أنتم مدعوون

يوم ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩

من الساعة ١٩/٠٠ إلى الساعة ٢٢/٠٠

إلى حفل عشاء

في مطعم ناهام

جميرا في أبراج الاتحاد

على هامش الدورة الثامنة عشرة للمؤتمر العام لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
يتشرف بإقامته مؤتمر القمة العالمي المعني بالصناعات التحويلية
نيابة عن الرئيسين المشاركين، وهما وزارة الطاقة والصناعة في الإمارات العربية المتحدة
ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

رجاء تأكيد مشاركتكم بالتسجيل هنا

نظرا إلى محدودية الأماكن، فلن يتمكن من الدخول إلا من سجلوا أنفسهم

قواعد الزي: ملابس رجال أعمال غير رسمية أو الزي الوطني

المواعيد المتوقعة للجلسات الأخرى

الثلاثاء، ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩

قاعة الجلسات العامة (قاعة الاتحاد، الطابق (-1))	فعالية مواضيعية: الطاقة المستدامة ١٠/٠٠-٨/٣٠
قاعة اللجنة الرئيسية (غرفة الاجتماعات، الطابق (-1))	لجنة وثائق التفويض ١٠/١٥-٩/٣٠
قاعة الجلسات العامة (قاعة الاتحاد، الطابق (-1))	الجلسة العامة الخامسة ١٣/٠٠-١٠/٠٠ مناقشة عامة البنود من ٧ إلى ٢٣ (تابع)
قاعة اللجنة الرئيسية (غرفة الاجتماعات، الطابق (-1))	اللجنة الرئيسية - الجلسة الثالثة ١٣/٠٠-١٠/٣٠
قاعة الجلسات العامة (قاعة الاتحاد، الطابق (-1))	فعالية مواضيعية: نهج "الصناعة 4.0" (Industry 4.0) ١٥/٠٠-١٣/٣٠
قاعة اللجنة الرئيسية (غرفة الاجتماعات، الطابق (-1))	اللجنة الرئيسية - الجلسة الرابعة ١٨/٠٠-١٥/٠٠
قاعة الجلسات العامة (قاعة الاتحاد، الطابق (-1))	الجلسة العامة السادسة ١٦/٣٠-١٥/٣٠ البند ٩: إطلاق تقرير التنمية الصناعية ٢٠٢٠
	مناقشة عامة ١٨/٠٠-١٦/٣٠ البنود من ٧ إلى ٢٣ (تابع)

المواعيد المتوقعة للجلسات الأخرى

الأربعاء، ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩

- ١٠/٠٠-٨/٣٠ فعالية مواضيعية: الشباب وريادة الأعمال
قاعة الجلسات العامة
(قاعة الاتحاد، الطابق (1-))
- ١٢/٠٠-١٠/٠٠ الجلسة العامة السابعة
قاعة الجلسات العامة
(قاعة الاتحاد، الطابق (1-))
مناقشة عامة
البنود من ٧ إلى ٢٣ (تابع)
- البند ٥: وثائق تفويض الممثلين لدى المؤتمر
البند ٦: انتخاب أعضاء الأجهزة
- ١٣/٠٠-١٠/٠٠ اللجنة الرئيسية - الجلسة الخامسة (غير مؤكدة)
قاعة اللجنة الرئيسية
(غرفة الاجتماعات، الطابق (1-))
- ١٥/٠٠-١٣/٣٠ فعالية مواضيعية: الجماعات الصناعية
قاعة الجلسات العامة
(قاعة الاتحاد، الطابق (1-))
- ١٨/٠٠-١٥/٣٠ الجلسة العامة الثامنة
قاعة الجلسات العامة
(قاعة الاتحاد، الطابق (1-))
مناقشة عامة (عند الاقتضاء)
البنود من ٧ إلى ٢٣ (تابع)
- ١٨/٠٠-١٥/٣٠ اللجنة الرئيسية - الجلسة السادسة (عند الاقتضاء)
قاعة اللجنة الرئيسية
(غرفة الاجتماعات، الطابق (1-))

المواعيد المتوقعة للجلسات

الخميس، ٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩

قاعة الجلسات العامة

الجلسة العامة التاسعة ١٣/٠٠-١٠/٠٠

(قاعة الاتحاد، الطابق (1))

النظر في المقررات والقرارات واعتمادها

إعلانات

حفل الاستقبال

بمناسبة الدورة الثامنة عشرة للمؤتمر العام، يسهّر المدير العام لليونيدو ووزير الطاقة والصناعة في دولة الإمارات العربية المتحدة أن يوجّهها إلى جميع المشاركين في المؤتمر الدعوة لحضور حفل الاستقبال الذي يتشارك في استضافته يوم الأحد، ٣ تشرين الثاني/نوفمبر، الساعة ١٨/٣٠ في فندق جراند حياة (يقع على مسافة قريبة من مقر المؤتمر يمكن قطعها سيراً على الأقدام، وسوف توفر وسائل للانتقال عند الاقتضاء).

حفل عشاء رسمي يقيمه مؤتمر القمة العالمي المعني بالصناعات التحويلية (بعد التسجيل)

سوف يقيم مؤتمر القمة العالمي المعني بالصناعات التحويلية حفل عشاء بمناسبة إطلاق منصة اليونيدو للتحليلات الصناعية. وسوف يقام حفل العشاء يوم الاثنين، ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩، الساعة ١٩/٠٠، في مطعم ناهام، جميرا في أبراج الاتحاد (يقع على مسافة قريبة من مقر المؤتمر يمكن قطعها سيراً على الأقدام، وسوف توفر وسائل للانتقال عند الاقتضاء، في الساعة ١٨/٣٠). ويرجى استخدام الرابط التالي للتسجيل:

<https://www.gmisummit.com/gmis-evening-reception/>

تغطية وقائع المؤتمر على الإنترنت

جميع وثائق المؤتمر العام الرسمية متاحة في موقع اليونيدو الشبكي (www.unido.org/gc/18) وموقع شبكة اليونيدو

الخارجية (<http://extranet.unido.org>).

وعملاً بالمقرر م ت ص -٤٦/م-٣ (الفقرة "هـ")، لن تُعدّ محاضر موجزة مكتوبة لجلسات هذه الدورة وستستمر الاستعاضة عن هذه المحاضر بتسجيلات صوتية رقمية. وسوف تُعدّ تسجيلات صوتية لجلسات المؤتمر العامة ولساعات هيئات الدورة، حسب الاقتضاء. وسوف تُتاح التسجيلات الصوتية بجميع اللغات الرسمية على موقع شبكة اليونيدو الخارجية (<http://extranet.unido.org>).

الملتقى المعني بمسائل التنمية الصناعية والفعاليات الجانبية

سوف يتألف الملتقى المعني بمسائل التنمية الصناعية لهذا العام من حدثين ينظمان خلال الجلسات العامة، هما عقد

ملتقى اليونيدو السابع المعني بالتنمية الصناعية الشاملة للجميع والمستدامة وإطلاق تقرير التنمية الصناعية ٢٠٢٠.

وفي سياق مكمل للملتقى المعني بمسائل التنمية الصناعية، سوف يوفر عددٌ من الفعاليات الإضافية منبرا تفاعلياً فريداً لإجراء مناقشات جامعة وتبادل الأفكار والمعلومات فيما بين خبراء رفيعي المستوى معنيين بالسياسات الإنمائية والقطاع الخاص والأوساط الأكاديمية وشركاء بارزين في مجال التنمية. وسوف تستقضي هذه الفعاليات الجانبية بعض المواضيع المناسبة مثل: نهج "الصناعة 4.0" (المعروف أحياناً بالجيل الصناعي الرابع)؛ والمساواة بين الجنسين؛ واقتصاد التدوير؛ والطاقة المستدامة؛ والمجمّعات الصناعية؛ والشباب وريادة الأعمال.

ملتقى اليونيدو السابع المعني بالتنمية الصناعية الشاملة للجميع والمستدامة

سيُعقد ملتقى اليونيدو للتنمية الصناعية الشاملة للجميع والمستدامة في دورته السابعة تحت عنوان "إقامة الشراكات من أجل الصناعة ٢٠٣٠"، وسيسلط الضوء على الدور البالغ الأهمية الذي تؤديه الشراكات المبتكرة بين جهات متعدّدة من أصحاب المصلحة، مثل برنامج الشراكة القطرية الذي تتعهده اليونيدو، في مساعدة البلدان على النهوض بالتنمية الصناعية الشاملة للجميع والمستدامة وبخطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠. وسوف يتيح الملتقى فرصة لتوضيح جهود برنامج الشراكة القطرية في حشد المعارف والخبرات والتكنولوجيا والموارد المالية المتاحة لدى جهات فاعلة متعدّدة من أجل التعجيل بتنفيذ الخطط الإنمائية التي تضعها البلدان، وكذلك المساهمة التي يقدمها مختلف الشركاء في عملية التصنيع، وخصوصاً في أفريقيا.

وسوف يجمع الملتقى بين ممثلين رفيعي المستوى للحكومات والمنظمات الدولية والإقليمية الداعمة للتصنيع في أفريقيا والمؤسسات المالية وقطاع الأعمال وشركاء آخرين في ميدان التنمية من أجل تبادل الخبرات والآراء.

وفي ضوء ما تقدّم، سوف يتناول الملتقى السابع المعني بالتنمية الصناعية الشاملة للجميع والمستدامة ما يلي:

١- كيفية الاستفادة من الشراكات المبتكرة في دعم العمل على تحقيق خطة عام ٢٠٣٠، وتحديد الهدف ٩ من أهداف التنمية المستدامة المتعلق بالصناعة والبنية الأساسية والابتكار.

٢- كيفية الاستعانة ببرنامج الشراكة القطرية لتيسير التحول الهيكلي للاقتصادات والتعجيل بتنفيذ العقد الثالث للتنمية الصناعية في أفريقيا.

٣- تحديد ماهية الأدوار المتميزة والمتكاملة للحكومات والمؤسسات المالية والقطاع الخاص وكيانات الأمم المتحدة وسائر الشركاء الإنمائيين النهوض في تعجيل عملية التصنيع، وكيفية ربط مختلف المبادرات الشريكة مع برنامج الشراكة القطرية.

التاريخ والوقت: الأحد، ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩، الساعة ١٥/٠٠ - ١٨/٠٠

المكان: قاعة الجلسات العامة (قاعة الاتحاد، الطابق (-1))

فعالية مواضيعية: تحقيق أهداف التنمية المستدامة من خلال ريادة الأعمال والابتكار: منظور إقليمي للبلدان الأفريقية والعربية

في إطار التصدي لتحديات الثورة الصناعية الرابعة والسعي إلى تمكين أفريقيا والمنطقة العربية من الاستفادة من الفرص التي تتيحها هذه الثورة، سوف تُعقد هذه الفعالية بهدف إبراز وتعزيز دور الاستثمار الهادف والابتكار في التنمية الاقتصادية وتحقيق أهداف التنمية المستدامة، مع التركيز على الحلول التي ثبتت فعاليتها في أفريقيا والمنطقة العربية.

وسوف يشارك في هذه الفعالية فريق من أبرز رواد الأعمال والمستثمرين والأكاديميين، سعيًا إلى تزويد الحاضرين بالدراسة اللازمة، بما في ذلك من خلال شهادات المستثمرين ورواد الأعمال الناجحين، لكي يسهموا بفعالية في عملية التحول في سياق الثورة الصناعية الرابعة، مع التشديد على الحاجة إلى الترحيب بالابتكار التكنولوجي باعتباره وسيلة لتحفيز ريادة الأعمال وتعزيز الإنتاجية.

وبالإضافة إلى ذلك، فسوف تهيئ هذه الفعالية ساحة لاستهلال الدورة الثالثة لمنتدى رواد الأعمال العالمي المعني بالاستثمار لعام ٢٠١٩ وعرض موضوعه، وهو "تحقيق أهداف التنمية المستدامة من خلال ريادة الأعمال والابتكار،

مع التركيز بصفة خاصة على الاستثمار في الثورة الصناعية الرابعة في الاقتصاد الرقمي"، على جمهور رفيع المستوى من شركاء اليونيدو والجهات المعنية بعملها.

التاريخ والوقت: الاثني، ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩، الساعة ٨/٠٠-٩/١٥

المكان: قاعة الجلسات العامة (قاعة الاتحاد، الطابق (1-))

فعالية مواضيعية: إطلاق استراتيجية المساواة بين الجنسين ٢٠٢٠-٢٠٢٣ ومستقبل الصناعة الشاملة للجميع

في سياق الموضوع المحوري لدورة المؤتمر العام، وهو "الصناعة ٢٠٣٠- لتبكر وتتواصل ونبي مستقبل أفضل"، واستراتيجية اليونيدو الجديدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (٢٠٢٠-٢٠٢٣)، وعملية الاستعراض الجارية بمناسبة مرور ٢٥ عاماً على انعقاد مؤتمر بيجين (بيجين+٢٥)، تهدف هذه الجلسة إلى تحقيق هدفين رئيسيين:

- إطلاق وتقديم استراتيجية اليونيدو للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (٢٠٢٠-٢٠٢٣)، التي تروج لرؤية اليونيدو الرامية إلى تمكين النساء والرجال من قيادة التنمية الصناعية الشاملة للجميع والمستدامة والمشاركة فيها والاستفادة منها على قدم المساواة.

- مناقشة التحديات والفرص التي تنطوي عليها الرقمنة وأتمتة الإنتاج والتطورات التكنولوجية والابتكارات في القطاع الاقتصادي، فيما يخص النهوض بالمساواة بين الجنسين في الصناعة في المستقبل؛ ودور السياسات الصناعية المراعية للاعتبارات الجنسانية في ضمان أن يشمل نهج "الصناعة 4.0" من تخلصوا عن الركب فيما مضى.

ومن المتوقع أن تبدأ الجلسة بإطلاق الاستراتيجية مع الإدلاء بملاحظات افتتاحية تعقبها عروض إيضاحية وحلقة نقاش يديرها ميسر، وسوف يخصص جزء تفاعلي للأسئلة والأجوبة.

التاريخ والوقت: الاثني، ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩، الساعة ١١/٣٠-١٣/٠٠

المكان: قاعة الجلسات العامة (قاعة الاتحاد، الطابق (1-))

فعالية مواضيعية: معجل الأثر الإيجابي للمشاريع في إطار أهداف التنمية المستدامة - اقتصاد التدوير

سوف توضح هذه الفعالية كيف ستربط منصة هذا المعجل (SDG Accelerator Impact) بين المستثمرين المهادين والمنشآت الصغيرة والمتوسطة الحجم بغية تيسير توجيه الاستثمار الخاص إلى الإسهام في تحقيق أهداف التنمية المستدامة. ومن خلال جولة تفاعلية، سيجري إطلاع جمهور الحاضرين على التحديات التي يواجهها المستثمرون في سعيهم إلى تكوين حافظة استثمارية ذات مصداقية من المنشآت الصغيرة والمتوسطة الحجم في الاقتصادات الناشئة. وسوف تبين الفعالية أيضاً كيف تساعد المنصة على تطوير الطرائق التي يمكن بها لكل من المنشآت الصغيرة والمتوسطة والمستثمرين التأثير على مسار التنمية تأثيراً إيجابياً يتسق مع أهداف التنمية المستدامة.

ولا ريب في أن الاستثمار في المنشآت الصغيرة والمتوسطة الحجم سوف يتطور في السنوات المقبلة، ولاسيما عن طريق الأخذ بالتكنولوجيات المستجدة التي سوف تحسّن الكفاءة التشغيلية وتؤدي إلى خفض تكلفة الإنتاج. ومن خلال بيان عملي لكيفية التثبيت من القيمة من خلال المنصة سوف تتضح القدرات الابتكارية للمعجل.

التاريخ والوقت: الاثني، ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩، الساعة ١٣/٣٠-١٥/٠٠

المكان: قاعة الجلسات العامة (قاعة الاتحاد، الطابق (1-))

فعالية مواضيعية: التكنولوجيا النظيفة كمحفز للعمل المناخي والتحول إلى الطاقة النظيفة

سوف يعرض هذا الحدث التفاعلي أمثلة على الدور الذي يؤديه الابتكار في التكنولوجيا النظيفة وتسويقها تجارياً ونشرها في تحفيز العمل المناخي والتحول إلى الطاقة النظيفة. وسوف توضح الفعالية الأثر الذي أحدثته الأعمال التجارية القائمة على استخدام التكنولوجيا النظيفة في تحقيق التنمية المستدامة، وتمكين الشباب والمرأة، وإيجاد فرص العمل. وسوف تُعقد بعد ذلك حلقة نقاش يُدعى الممارسون والخبراء في إطارها لتبادل الآراء والتوصيات والطلبات بشأن الكيفية التي يمكن أن تقدم بها الأوساط الإنمائية الدولية واليونيدو مزيداً من الدعم للعمل المناخي والتحول إلى الطاقة النظيفة عن طريق تشجيع استحداث الحلول ونشرها في مجال التكنولوجيا النظيفة.

وسوف تُعرض خلال الفعالية أمثلة على الحلول المبتكرة التي تدعمها اليونيدو وشركاؤها في مجال التكنولوجيا النظيفة، والإمكانات الكبيرة التي تنطوي عليها هذه الحلول في التصدي للتحديات البيئية.

وسوف توضح الفعالية أيضاً أهمية بناء شراكات وطيدة قائمة على شبكات تآزرية من أجل تحقيق الاستفادة الكاملة من إمكانات الاستدامة التي تنطوي عليها حلول الطاقة النظيفة. وستناقش الفعالية مختلف الجهات الفاعلة والعناصر التمكينية على طول سلسلة القيمة التكنولوجية، بدايةً من تحليل الأوضاع وتقييم الاحتياجات وحتى التسويق التجاري والنشر على النطاق الكامل. وسوف ينصبُّ التركيز بصفة خاصة على طرائق سدِّ الفجوة التمويلية التي عادةً ما تعاني منها المنشآت ومطورو المشاريع في مجال التكنولوجيا النظيفة. وسوف تتضمن الفعالية عرض وجهات نظر واقتراحات من مستثمرين ومؤسّسات مالية وشركات كبرى.

وبالإضافة إلى ما سبق، ستسلطُّ الفعالية الضوء على الدور التحويلي الذي تؤديه الحلول وآليات التمويل ونماذج الأعمال في مجال التكنولوجيا النظيفة من أجل وضع كلٍّ من الاقتصادات المتقدّمة والناشئة على مسار التنمية المنخفضة الانبعاثات الكربونية.

التاريخ والوقت: الثلاثاء، ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩، الساعة ٨/٣٠ - ١٠/٠٠

المكان: قاعة الجلسات العامة (قاعة الاتحاد، الطابق (1-))

فعالية مواضيعية: تحفيز الابتكار والقدرة على الاتصال لتحقيق تحول سلس صوب نهج "الصناعة 4.0"

تتيح هذه الفعالية فرصة لمناقشة النماذج والنهج الجديدة لتنشيط العمل الجماعي من أجل تحفيز التعاون والابتكار والقدرة على الاتصال بهدف ضمان التحول السلس إلى نهج "الصناعة 4.0".

وسوف تسعى الفعالية إلى إذكاء الوعي بالمعايير الصناعية واللوائح التنظيمية الخاصة بنهج "الصناعة 4.0"، وتبسيط الضوء على المنصات التي تشجع إرساء منظومة بيئية مبتكرة لفائدة المشاريع الناشئة، وتضمن الأمن السيبراني في الوقت نفسه. وبالإضافة إلى ذلك فسوف تكفل الفعالية للمشاركين الاطلاع على استخدامات الذكاء الاصطناعي في قطاع الصناعة وكذلك التكنولوجيات المتقاربة والمستوحاة من الطبيعة.

وسوف تُعرض خلال الفعالية أيضاً ثلاث إصدارات مقبلة لليونيدو، وهي تقرير عن التكنولوجيات المتقاربة والمستوحاة من الطبيعة؛ وتقرير عن السلامة الصناعية؛ وورقة بعنوان "ضمان التحول السلس إلى نهج "الصناعة 4.0" - استجابة اليونيدو الاستراتيجية".

التاريخ والوقت: الثلاثاء، ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩، الساعة ١٣/٣٠-١٥/٠٠

المكان: قاعة الجلسات العامة (قاعة الاتحاد، الطابق (-1))

إطلاق تقرير التنمية الصناعية ٢٠٢٠

تقرير التنمية الصناعية هو منشور رئيسي يصدر كل سنتين وهو أهم المخرجات البحثية التي تنتجها اليونيدو، ويتناول التقرير آخر التطورات والاتجاهات في مجال التنمية الصناعية في سياق عالمي.

والغرض من الفعالية المعقودة بمناسبة إطلاق تقرير التنمية الصناعية ٢٠٢٠ هو عرض ومناقشة الرسائل الرئيسية التي ينطوي عليها التقرير، والتي يُتوقع أن تأتي بأفكار جديدة عن إسهام تكنولوجيات الإنتاج الرقمية المتطورة في إعادة تشكيل عملية التنمية الصناعية. وستتناول الفعالية أيضاً التدابير التي يمكن للبلدان النامية أن تتخذها من أجل الاستعداد لهذه التغييرات.

وبالإضافة إلى ذلك، تهدف الفعالية إلى المساعدة على تحفيز التفكير في مسارات العمل المقبلة في مجالات صنع السياسات والممارسات الإنمائية وإجراء البحوث والمناصرة.

ويرتبط موضوع التقرير ارتباطاً وثيقاً بموضوع الدورة الثامنة عشرة للمؤتمر العام. ومن ثمّ فسوف يتناول التقرير الشروط الأساسية اللازمة للابتكار والتحول في الصناعة مع بيان السياسات ذات الصلة.

التاريخ والوقت: الثلاثاء، ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩، الساعة ١٥/٣٠-١٦/٣٠

المكان: قاعة الجلسات العامة (قاعة الاتحاد، الطابق (-1))

فعالية مواضيعية: دور رواد الأعمال الشباب في تحفيز الابتكار وفتح أبواب العمل من أجل بناء اقتصادات تنافسية قادرة على الصمود

بوحى من سير رواد أعمال من الشباب، سوف تعرض الفعالية المقترحة أمثلة على إسهامات رواد الأعمال الشباب في تحديث الصناعات المحلية ونجاحهم في الوصول إلى أسواق جديدة عن طريق استخدام قدراتهم الإبداعية ومهاراتهم لتهيئة فرص سانحة في نطاق واسع من المجالات، بما في ذلك زيادة الأعمال التجارية الزراعية والتصميم الصناعي والتوسيم. وسوف تكون هذه القصص شاهداً على الدور الذي يؤديه الشباب حول العالم في دفع عجلة الابتكار وفتح أبواب العمل على الصعيد المحلي، ومن ثمّ الإسهام في تحسين سبل كسب العيش وتعزيز استدامتها في المجتمعات الريفية وتحقيق الاندماج والتماسك الاجتماعيين والتنافسية الاقتصادية.

وسوف تعرض الفعالية أمثلة على الطرائق التي تتواصل بها اليونيدو مع رواد الأعمال الشباب، عملاً بإعلان ليما بشأن التنمية الصناعية الشاملة للجميع والمستدامة. وسوف تُستمد الأمثلة من حافظة مشاريع اليونيدو الحالية، وستشمل مواضيع مثل إدماج رواد الأعمال في الصناعات القائمة على الزراعة والخدمات ذات الصلة، وتعزيز تنافسيتهم من خلال التوسيم والتصميم الصناعي.

التاريخ والوقت: الأربعاء، ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩، الساعة ٨/٣٠-١٠/٠٠

المكان: قاعة الجلسات العامة (قاعة الاتحاد، الطابق (-1))

فعالية مواضيعية: الترويج للمجمعات الصناعية المستدامة والتنمية الصناعية العمرانية المنخفضة الانبعاثات الكربونية من أجل التصنيع الشامل للجميع والمستدام

تسلّم خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ بأهمية التصنيع الشامل للجميع والمستدام وإقامة البنية الأساسية اللازمة له من أجل القضاء على الفقر. ويمكن للمجمعات الصناعية أن تسهم في التغلب على القيود التي تواجهها البلدان النامية في سعيها إلى التصنيع، بما في ذلك العقبات المتعلقة بإمكانية الحصول على المعلومات والتكنولوجيا والتمويل؛ وكذلك ارتفاع تكاليف الإنتاج والمعاملات بسبب الافتقار إلى البنية التحتية وضعف المؤسسات. كما تتيح المجمعات الصناعية فرصاً للتصنيع المستدام والشامل للجميع في المدن.

وفي ضوء الموضوع المحوري للمؤتمر العام، أي "الصناعة ٢٠٣٠- لنبتكر ونتواصل ونبني مستقبلاً أفضل"، تركّز هذه الفعالية على تشجيع اتباع نهج مبتكر من أجل إقامة مجمعات صناعية شاملة للجميع ومستدامة، والسعي إلى تحقيق تنمية صناعية عمرانية منخفضة الانبعاثات الكربونية من خلال إطار متكامل يضم الجهات الفاعلة وأصحاب المصلحة. وتجمع الفعالية أيضاً بين الجهات صاحبة المصلحة والشركاء وتربط بينهم عن طريق تنظيم محفل لتبادل الدراية الفنية والتجارب والخبرات بشأن جوانب مختلفة من المجمعات الصناعية، وعرض أمثلة على مساهماتها في تحقيق أهداف التنمية المستدامة، ولا سيما الهدف ٩. وتسهم الفعالية أيضاً في تعميم نهج اليونيدو بشأن المجمعات الصناعية والمدن المستدامة وفي تطوير ذلك النهج، من خلال ضمان التماسك والاتساق فيما بين الأنشطة، وكذلك تعزيز شعور المجمعات المحلية بامتلاك زمام الأمور وتدعيم الشراكات وتشجيع الاستثمار.

التاريخ والوقت: الأربعاء، ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩، الساعة ١٣/٣٠-١٥/٠٠

المكان: قاعة الجلسات العامة (قاعة الاتحاد، الطابق (1-))

معلومات إلى المشاركين

سوف ترد أسماء المشاركين الذين يتقدمون للتسجيل بعد ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩ في صيغة منقّحة من قائمة المشاركين (GC.18/INF.2/Rev.1) تصدر بعد انتهاء الدورة، إذا لزم الأمر.

ولن يسجل سوى المندوبين الذين أُبلِغَت أمانة المؤتمر بأسمائهم. أما فيما يخصّ الدول الأعضاء في اليونيدو والمراقبين الدائمين، فإنّ الأمانة ترحو أن تُبلِّغ كتابةً بأسماء رئيس الوفد وسائر أعضاء الوفد، في شكل مذكرة شفوية صادرة عن البعثة الدائمة أو عن وزارة الخارجية. وأما فيما يخصّ جميع الكيانات الأخرى، فيمكن أيضاً الإبلاغ عن أسماء رئيس الوفد وسائر أعضاء الوفد في شكل رسالة. ومن أجل تسهيل إجراءات التسجيل وإصدار بطاقات دخول المؤتمر، تُوجّه المذكرات الشفوية والرسائل في مرفق برسالة إلكترونية إلى العنوان التالي حصراً pmo-registration@unido.org. وعلاوة على ذلك، يُرجى تقديم عنوان البريد الإلكتروني الخاص بكل عضو في الوفد للاتصال به. وسوف يوجّه نظام التسجيل آلياً رسالة إلكترونية إلى العنوان المحدد، تطلب إلى المندوب أن يحمل صورة هوية شخصية له بصيغة "jpeg" (بحجم أقل من ٢ ميغابايت).

ومع ذلك، فمن الضروري إرسال أصول الإشعارات إلى أمانة أجهزة تقرير السياسات، على العنوان التالي: Policymaking Organs Secretariat, Room D2209, UNIDO, Vienna International Centre (VIC), P.O. Box 300, 1400 Vienna, Austria. وتوجّه أي استفسارات بشأن التسجيل إلى مكتب الأمين التنفيذي للمؤتمر.

وثائق التفويض

٤- يُرجى من الممثلين الذين لم يتسنّ لهم تقديم وثائق تفويضهم الأصلية قبل افتتاح المؤتمر إيداعها لدى مكتب التسجيل (انظر الفقرة ٣) أو لدى مكتب أجهزة تقرير السياسات، في أقرب وقت ممكن.

يومية المؤتمر

١- سوف تصدر يومية المؤتمر باللغتين الإنكليزية والعربية، وسوف تُتاح أيضاً على موقع اليونيدو الشبكي (www.unido.org/gc/18). وسوف تتضمن معلومات من قبيل الجدول الزمني لجلسات ذلك اليوم، وموجزاً مختصراً للجلسات العامة ولساعات اللجنة الرئيسية المعقودة في اليوم السابق، والمواعيد المتوقعة لاجتماعات اليوم التالي، وإعلانات مختلفة. وينبغي إرسال المواد المطلوب نشرها إلى محرر يومية المؤتمر (السيد أحمد زعبار، الهاتف: +971 50 522 762 43 أو البريد الإلكتروني a.zaabar@unido.org).

الأمانة

٢- الأمين التنفيذي للدورة الثامنة عشرة للمؤتمر العام هو السيد كاي بيتشكيه (Kai Bethke) مدير إدارة العلاقات الخارجية. ويمكن الاتصال بالأمين التنفيذي عبر الهاتف: +971 50 522 7623 43 أو pmo@unido.org. أو عن طريق البريد الإلكتروني: pmo@unido.org.

التسجيل

٣- سيكون تسجيل المشاركين وإصدار بطاقات دخول المؤتمر خلال الدورة على النحو التالي:

٣١ تشرين الأول / ١٨/٠٠-٨/٠٠ مكتب التسجيل
أكتوبر - ١ تشرين الثاني/نوفمبر

٢-٦ تشرين الثاني / ١٩/٠٠-٨/٠٠ مكتب التسجيل
نوفمبر

٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٨/٠٠ إلى نهاية
الدورة

الغرض	الغرفة
الجلسات العامة، والفعاليات الجانبية	قاعة الجلسات العامة (قاعة الاتحاد، الطابق (-1))
اللجنة الرئيسية ولجنة وثائق التفويض	قاعة اللجنة الرئيسية (غرفة الاجتماعات، الطابق (-1))
اجتماعات المجموعات الإقليمية	غرفنا الاجتماعات ١ و ٢
الاجتماعات الثنائية (لا تتجاوز مدة حجز الغرفة ٣٠ دقيقة)	غرف الاجتماعات ٣ و ٤ و ٥

١٠- وسوف يُبذل كل جهد ممكن، في حدود الأماكن والخدمات المتاحة، لتلبية رغبات مجموعات الوفود التي تود عقد اجتماعات. وتقدم طلبات عقد هذه الاجتماعات إلى مكتب تنسيق خدمات المؤتمرات (ممر الجناح الأيمن، خارج قاعة الجلسات العامة) أو بالبريد الإلكتروني (unov.conference@un.org).

ترتيبات الجلوس

١١- سوف تجلس الوفود حسب الترتيب الأبجدي الإنكليزي لأسماء بلدانها. وقد اختير اسم جنوب أفريقيا بالقرعة، ولذا سوف يجلس وفد هذه الدولة العضو في أقصى اليمين من الصف الأمامي في قاعة الجلسات العامة بالنسبة للناظر من المنصة. وفيما يتعلق بجلسات اللجنة الرئيسية، سوف يجد المندوبون اللوحات التي تحمل أسماءهم عند مدخل غرفة الاجتماعات، ويرجى منهم أخذها معهم إلى مقاعدهم المختارة.

١٢- وسوف يُخصَّص لكل وفد حكومي مقعدان إلى الطاولة ومقعدان خلفهما. وسوف تتاح للمشاركين الآخرين في دورة المؤتمر مقاعد محددة خصيصاً لهم.

بطاقات دخول المؤتمر

٥- يحتاج كلُّ مشارك إلى بطاقة لدخول المؤتمر تحمل صورته حتى يتمكن من الدخول إلى أماكن انعقاد المؤتمر في فندق قصر الإمارات أثناء الدورة. وسوف تصدر بطاقات دخول المؤتمر لجميع المشاركين المعتمدين. ويجب حمل بطاقات الدخول دائماً وبصورة ظاهرة في أماكن عقد المؤتمر داخل فندق قصر الإمارات خلال انعقاد الدورة.

٦- وفي حالة فقد بطاقة دخول المؤتمر، يجب إبلاغ دائرة الأمن والسلامة بالأمم المتحدة على الفور، وستصدر الدائرة نسخة مطابقة للبطاقة المفقودة.

قائمة المشاركين

٧- سوف تُتاح في اليوم الأول من المؤتمر قائمة مؤقتة بالمشاركين، ثم تُنقَح لاحقاً إذا لزم الأمر. ويرجى من الحكومات والمنظمات تقديم أسماء أعضاء وفودها وألقابهم قبل فترة مناسبة من انعقاد المؤتمر.

٨- ويرجى من الوفود أيضاً أن تُبلِّغ كتابةً الموظفين الموجودين في منطقة التسجيل أو أمانة المؤتمر بأيّ تغييرات لاحقة في المعلومات الواردة في قائمة المشاركين المؤقتة، حرصاً على أن تظلَّ السجلات الخاصة بقائمة المشاركين النهائية محدّثة ودقيقة.

قاعات الاجتماعات المتاحة

٩- تتوفر قاعات الاجتماعات الآتي ذكرها في الأماكن التي سيعقد فيها المؤتمر في فندق قصر الإمارات أثناء الدورة:

١٩- وقد تتوفر الفرصة لاستيعاب كلمات قصيرة من ممثلي الأمم المتحدة ووكالاتها والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية، في حدود الوقت المتاح بعد إدلاء الوفود بكلماتها، ضمن الإطار الزمني المخصص للمناقشة العامة.

الكلمات المعدّة

٢٠- بغية تسهيل عمل المترجمين الشفويين والصحفيين، يُرجى من المتكلمين أن يقدموا مسبقاً وفي أقرب وقت ممكن ١٠ نسخ على الأقل من نصوص كلماتهم إلى مكتب خدمات المؤتمر في قاعة الجلسات العامة.

التسجيلات الصوتية

٢١- سوف تُعدّ تسجيلات صوتية لجلسات المؤتمر العامة واللجنة الرئيسية. وسوف تُتاح التسجيلات الصوتية على الموقع: <https://extranet.unido.org/>.

توزيع الوثائق

٢٢- ستكون وثائق المؤتمر الرئيسية متاحة باللغات الإسبانية والإنكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية. وستُنشر وثائق ما قبل الدورة على موقع اليونيدو الشبكي (www.unido.org/gc/18). وفي إطار الجهود التي تبذلها الأمانة من أجل خفض النفقات ودعم المساعي الرامية إلى الحد من الآثار البيئية عن طريق رقمنة مواد المؤتمر ومنشوراته، لن تصدر الوثائق إلا إلكترونياً فقط. ويمكن الاطلاع على نسخ بالإنكليزية من وثائق ما قبل الدورة في وحدات الذاكرة (USB) التي ستوزع على المشاركين عند مكتب التسجيل مع بطاقات دخول المؤتمر. ويُرجى من جميع المشاركين أن يحضروا هذه الوثائق معهم. ويُرجى من المشاركين أن يحضروا معهم أيضاً نسخاً من وثائق اليونيدو الأساسية - أي: الدستور والنظام الداخلي ومقررات المؤتمر العام والمجلس، وما إلى ذلك - بالنظر إلى أن الأمانة، في إطار ما تتخذه من تدابير

١٣- ويرجى من المشاركين إغلاق هواتفهم النقالة أو وضعها في الحالة الصامتة طوال انعقاد المداولات في جميع الجلسات.

الترجمة الفورية

١٤- أثناء المداولات في الجلسات العامة ومداولات اللجنة الرئيسية، ستترجم المداخلات التي تلقى بأي من اللغات الرسمية (الإسبانية والإنكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية) ترجمة شفوية إلى اللغات الرسمية الأخرى.

١٥- ويجوز لأي مشارك أن يتكلم بلغة أخرى غير اللغات الرسمية، وعليه في هذه الحالة أن يُبلغ وحدة إدارة الاجتماعات، الموجودة في الطابق (1-)، مسبقاً وأن يوفر ترجمة شفوية إلى إحدى اللغات الرسمية. وبعد ذلك سيتولى المترجمون الشفويون التابعون للأمانة تقديم الترجمة الشفوية إلى اللغات الرسمية الأخرى.

١٦- وفي غرف الاجتماعات التي تتوفر فيها الترجمة الفورية في مكان انعقاد المؤتمر، سيكون كل مقعد مزوداً بجهاز استقبال محمول وسماعات. ويرجى من المشاركين عدم إخراج أجهزة الاستقبال من غرف الاجتماعات بالنظر إلى ضرورة تجهيزها في الفترات الفاصلة بين الجلسات.

المتكلمون في المناقشة العامة

١٧- فُتِح باب التسجيل في قائمة المتكلمين في الجلسات العامة في ٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩. واعتباراً من يوم ٣ تشرين الثاني/نوفمبر، بعد بدء المؤتمر، يُرجى من المندوبين الذين يودون التكلم أثناء الجلسات العامة إعطاء أسمائهم لموظف شؤون المؤتمرات في قاعة الجلسات العامة. وسوف تُدرج أسماء المتكلمين في القائمة حسب ترتيب ورود الطلبات.

١٨- ويُرجى من المندوبين التقيّد بألا تتجاوز مدة الكلمة في المناقشة العامة ٥ دقائق لكلمات البلدان و ١٠ دقائق لكلمات المجموعات الإقليمية.

الرئيسية وتُتاح بجميع اللغات الرسمية في موقع شبكة اليونيدو الخارجية (<https://extranet.unido.org/>).

مكتب الاستعلامات

٢٧- سوف يتولى مكتب استعلامات تزويد المشاركين بمعلومات عامة عن المرافق المتاحة في مكان انعقاد المؤتمر وفي أبوظبي. وسيكون مكانه عند مدخل الردهة الرئيسية، بالقرب من مكان توزيع الوثائق.

أجهزة الإعلام

٢٨- يمكن لممثلي أجهزة الإعلام - وسائط الإعلام المطبوعة والمصورة والإذاعية والتلفزيونية والسينمائية ووكالات الأنباء ووسائل الإعلام الإلكترونية - الذين يستوفون بالكامل متطلبات اعتماد الإعلاميين لدى الأمم المتحدة أن يسجلوا أنفسهم. ويرجى منهم أن يبعثوا برسالة بالبريد الإلكتروني إلى العنوان التالي: s.sackda@unido.org، ونسخة منها إلى العنوان التالي: c.groessing@unido.org.

٢٩- ويجب على ممثلي أجهزة الإعلام الراغبين في تغطية وقائع المؤتمر تقديم طلبات الاعتماد قبل الدورة أو أثناءها عن طريق الرابط ذي الصلة على الموقع الشبكي للمؤتمر (<https://www.unido.org/gc/18>).

٣٠- وسوف يُعلنُ مسبقاً عن المواعيد المخصصة للإحاطات الإعلامية للصحافة.

٣١- وعلى ممثلي أجهزة الإعلام الذين سوف يغطون وقائع الدورة أن يتصلوا بالسيد سايفول ساكدا (البريد الإلكتروني: s.sackda@unido.org) لتزويده بتفاصيل دقيقة عن المعدات التي

الاقتصاد في النفقات، لن توزع نسخاً من الوثائق التي وُزعت على نطاق واسع في مناسبات سابقة. وهذه الوثائق الأساسية متاحة أيضاً على موقع اليونيدو الشبكي (www.unido.org). ويرجى من المشاركين أيضاً الإحاطة علماً بأن ورقات الاجتماع لن تُطبع، وأنها متاحة على الشبكة الخارجية الخاصة بالبعثات الدائمة.

٢٣- وأثناء انعقاد المؤتمر، يمكن استلام الوثائق الصادرة أثناء الدورة (فيما عدا ورقات الاجتماع) من مكتب توزيع الوثائق (الموجود خارج قاعة الجلسات العامة). وسوف يُخصَّص لكل وفد صندوق توزيع في مكتب توزيع الوثائق لوضع الوثائق فيه. وسوف يكون مكتب توزيع الوثائق مفتوحاً في كل يوم من أيام الدورة اعتباراً من الساعة ٨/٣٠، وسيغلق بعد نصف ساعة من انتهاء آخر جلسة في اليوم.

٢٤- ويرجى أن تراعي الوفود أن صناديق التوزيع سوف تُستخدم حصراً لتوزيع وثائق المؤتمر الرسمية، ولا يجوز استخدامها لتعميم أي أوراق أو وثائق أخرى. ويجب أن تُقدّم إلى الأمين التنفيذي طلبات توزيع الدعوات الرسمية أو أية مواد أخرى، باستثناء الوثائق التشريعية، من خلال مكتب توزيع الوثائق.

تقديم مشاريع المقرّرات أو القرارات

٢٥- لقد انقضى الموعد النهائي الذي حدّد في المشاورات غير الرسمية لتقديم مشاريع المقرّرات والقرارات. وسوف يبيت مكتب المؤتمر في اجتماعه الأول في أي نصوص إضافية.

المحاضر الموجزة

٢٦- عملاً بالمقرّر م ت ص-٤٦/م-٣ (الفقرة "هـ")، لن تُعدّ محاضر موجزة مكتوبة لجلسات هذه الدورة وستستمر الاستعاضة عن هذه المحاضر بتسجيلات صوتية رقمية. وسوف تُعدّ تسجيلات صوتية لجلسات المؤتمر العامة واللجنة

يودون جلبها إلى الإمارات العربية المتحدة، لأنَّ بعض أنواع المعدات قد يتطلَّب إذنًا خاصاً من السلطات الوطنية.

مكان انعقاد المؤتمر والخدمات المتاحة فيه

٣٢- ستتاح للمشاركين المرافق التالية في مركز المؤتمرات:

دائرة الأمن والسلامة بالأمم المتحدة

٣٣- ستعمل دائرة الأمن والسلامة بالأمم المتحدة على مدار الساعة في فندق قصر الإمارات. ويمكن للضابط المناوب أن يتولى الرد على الاستفسارات العامة.

الخدمات الطبية

٣٤- سيوفر المركز الطبي الموجود في الردهة الرئيسية (بالقرب من السلام المتحركة) العناية الطبية. وسيكون المركز مفتوحاً في أيام العمل الأسبوعية من الساعة ٨/٣٠ إلى الساعة ١٦/٣٠. أما في حالات الطوارئ التي تقع بعد ساعات العمل العادية، فيرجى الاتصال بغرفة الخدمات الأمنية المناوبة.

غرف التأمُّلات

٣٥- ستتاح في مكان انعقاد المؤتمر غرف تأملات للرجال والنساء. ويمكن الحصول على مزيد من التفاصيل من مكتب الاستعلامات.

مكتب المفقودات

٣٦- سيوجد بفندق قصر الإمارات، أثناء انعقاد المؤتمر، مكتب للإبلاغ عن المفقودات وتسليمها. ويمكن الحصول على مزيد من التفاصيل من مكتب الاستعلامات.

مواقف السيارات

٣٧- تتوفر في مكان انعقاد المؤتمر مواقف للسيارات متاحة مجاناً لجميع نزلاء فندق قصر الإمارات. ويمكن إيقاف سيارات المراسم الخاصة بالوفود في مواقف السيارات الموجودة في مكان انعقاد المؤتمر مجاناً، شريطة تسجيلها في موعد أقصاه ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩ عبر عنوان البريد الإلكتروني: Yusri.naji@emiratespalace.ac.

المكاتب اللازمة للوفود

٣٨- بالنظر إلى محدودية المساحة في مكان انعقاد المؤتمر، لن يتسنى للوفود استئجار مكاتب.

صالة الوفود

٣٩- ستتاح صالة للوفود في الردهة الرئيسية/منطقة المعارض بالقرب من قاعة الجلسات العامة. فإذا أراد المندوبون عقد اجتماع في غرفة منفصلة، ستتاح لهم غرفة تقع مباشرة أمام قاعة الجلسات العامة (بجوار الردهة الرئيسية/منطقة المعارض مباشرة).

ركن الإنترنت

٤٠- ستتاح في الطابق (1-) ركنٌ للإنترنت مزوّد بحواسيب مكتبية متصلة بالإنترنت. ويمكن للمندوبين استخدام هذه الحواسيب للدخول على الإنترنت. وسيكون بوسع المندوبين الذين يحملون معهم أجهزة مزوّدة بإمكانية الاتصال اللاسلكي بالإنترنت أن يستخدموا الإنترنت لاسلكياً في جميع أنحاء مكان انعقاد المؤتمر.

خدمات المطاعم

٤١- توجد في مكان انعقاد المؤتمر كافيتريات لتقديم القهوة والمشروبات والمأكولات الخفيفة بأسعار مخفضة للمشاركين.

الشرقي، وعمان من الجنوب الشرقي والشمال الشرقي.

الخدمات المصرفية

٤٢- ستتوفر خدمات مصرفية/ومكتب صرافة وخدمات صراف آلي في الطابق الأول، بالقرب من منطقة التسجيل.

تنبيه أمني

٤٣- يُنصح المشاركون بعدم ترك حقائب أوراقهم وأغراضهم الشخصية الأخرى دون مراقبة. وينبغي إبلاغ موظفي دائرة الأمن والسلامة بالأمم المتحدة على الفور عن أي أشياء مثيرة للشبهة.

خدمات السفر

٤٤- ستوفر وكالة سياحية الخدمات إلى المشاركين الراغبين في الحصول على المساعدة فيما يتعلق بالسفر وزيارة المعالم السياحية واستئجار السيارات وتنظيم الرحلات.

التدخين

٤٥- لا يُسمح بالتدخين في فندق قصر الإمارات إلا في الأماكن المخصصة لذلك (أي في الشرفة الواقعة أمام قاعة الجلسات العامة). كما لا يُسمح بالتدخين في قاعات المؤتمرات والاجتماعات.

استخدام الهواتف النقالة والحوايب الشخصية

٤٦- يُرجى من المشاركين إغلاق هواتفهم النقالة أو وضعها في الحالة الصامتة طوال انعقاد المداولات في جميع الجلسات.

الجغرافيا

٤٧- تقع الإمارات العربية المتحدة في منطقة الشرق الأوسط/جنوب غرب آسيا، وتطلُّ على خليج عُمان والخليج الفارسي. وتحدها دولة قطر من الشمال الغربي، والمملكة العربية السعودية من الغرب والجنوب والجنوب

الطقس

٤٨- يتسم الطقس في الإمارات العربية المتحدة عموماً بأنه شديد الحرارة ومشمس خلال النهار وبارد ليلاً. ومتوسط درجات الحرارة في تشرين الثاني/نوفمبر هو ٢٥ درجة مئوية. وفي المتوسط، تهطل الأمطار بكمية قابلة للقياس في يوم واحد من أيام تشرين الثاني/نوفمبر.

اللغة

٤٩- اللغة الرسمية في الإمارات العربية المتحدة هي اللغة العربية. وتشمل اللغات المستخدمة على نطاق واسع الإنكليزية والأوردو والبنغالية والتغالوغية والروسية والسنهالية والفارسية والمالايالامية والمالديفية والنيبالية والهندية.

العملة

٥٠- الدرهم الإماراتي هو العملة الرسمية في الإمارات العربية المتحدة. وينقسم الدرهم إلى ١٠٠ فلس.

٥١- والدرهم الإماراتي مربوط بدولار الولايات المتحدة. ويساوي الدولار الواحد ٣,٦٧٣ دراهم*. وتقبل معظم الفنادق والمطاعم والمتاجر التعامل ببطاقات الائتمان المعترف بها دولياً. وعموماً لا تقبل سيارات التاكسي في أبوظبي التعامل إلا نقداً.

٥٢- ويمكن جلب الأوراق النقدية والشيكات السياحية إلى الإمارات العربية المتحدة دون قيود. ولكن بما أن الطلب ليس واحداً على جميع العملات فقد لا يتسنى صرف بعضها بسهولة. ويمكن للزوار المغادرين أن يأخذوا معهم كل ما أدخلوه إلى البلد من عملات أجنبية ومحلية وأوراق مالية. ويوصى الزوار بأن يحتفظوا بإيصالات المعاملات الكبيرة لصرف العملة، إذ قد يحتاجون إلى صرف العملة مرة أخرى قبل مغادرة البلد.

* في ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩.

الوقت

٥٩- وتوجد في الإمارات العربية المتحدة شركتان رئيسيتان تقدمان خدمات شبكات الهواتف النقالة، هما: "اتصالات" و"دو". وتتوفر بطاقات الهاتف النقال المدفوعة مسبقاً في المطار وفي المتاجر التي تحمل وسم أي من الشركتين في مراكز التسوق الرئيسية. وللشركتين متاجر تحمل وسمهما في صالات الوصول في جميع مباني الركاب الثلاثة في مطاري دبي وأبو ظبي، ويمكن شراء بطاقة الهاتف من هذه المتاجر دون دفع رسوم إضافية. ويُشترط لشراء بطاقة هاتف نقال أن يكون بحوزة المشتري جواز سفر عليه ختم تأشيرة الدخول. ويمكن الاتصال هاتفياً على النحو التالي:

للمكالمات المحلية:

(أ) من هاتف أرضي إلى آخر:
(رقم الهاتف الأرضي)؛

(ب) من هاتف أرضي إلى هاتف
نقال: (رقم الهاتف النقال)؛

(ج) من هاتف نقال إلى هاتف
أرضي: (رقم الهاتف الأرضي) + (02)
لإمارة أبوظبي؛ و(04) لإمارة دبي؛

(د) من هاتف نقال إلى هاتف
نقال: (رقم الهاتف النقال).
للمكالمات الدولية:

(أ) صفر صفر + (رمز البلد) + (رمز
المدينة) + (رقم الهاتف الأرضي)؛

(ب) صفر صفر + (رمز البلد) +
(رقم الهاتف النقال).

٥٣- تقع الإمارات العربية المتحدة في منطقة توقيت الخليج الرسمي (المتقدم عن توقيت غرينيتش بأربع ساعات).

الضرائب والإكراميات

٥٤- تفرض الإمارات العربية المتحدة ضريبة للقيمة المضافة بنسبة ٥ في المائة على استهلاك أو استخدام السلع والخدمات.

٥٥- ودفع الإكراميات غير منتظر، لكنه شائع. ودفع الإكراميات لموظفي الفنادق أو المطاعم أمر متروك لتقدير الزبائن. وقد تضيف العديد من المطاعم الفاخرة والراقية إلى الفاتورة رسوم خدمة (عادة نحو ١٠ في المائة) ورسوم خدمة سياحية بنسبة ٦ في المائة. وكثيراً ما تكون هذه الرسوم مشمولة في الأسعار المذكورة في قوائم الطعام، وسوف تبين قائمة الطعام ذلك. فإذا لم تكن هذه الرسوم مشمولة، فقد يود المرء إضافة إكرامية تتراوح بين ١٠ و ١٥ في المائة إلى مجموع الفاتورة.

الكهرباء

٥٦- يعمل التيار الكهربائي المحلي بجهد ٢٤٠/٢٢٠ فولطاً وتردد ٥٠ هيرتز. والشائع هو أن تكون مآخذ الكهرباء من النوع الذي يقبل المقابس الثلاثية بشدة ١٣ أمبيراً حسب التصميم البريطاني المعياري. والأجهزة الكهربائية مزودة بمقابس ثنائية.

الخدمات الهاتفية وأرقام هاتفية مفيدة

٥٧- رمز الاتصال الهاتفي الخاص بالإمارات العربية المتحدة هو ٩٧١.

٥٨- وتتوفر الخدمات الهاتفية في الفنادق والمطاعم والمقاهي.

معلومات الرحلات الجوية

وخصوصاً أثناء عطلة نهاية الأسبوع. وفي يوم الجمعة، يبدأ العمل في معظم المتاجر في فترة بعد الظهر، وهناك بعض المتاجر الصغيرة التي لا تُفتح يوم الجمعة مطلقاً.

للاطلاع على مزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى الوثيقة GC.18/INF.1/Rev.1 المعنونة "معلومات إلى المشاركين".

٦٠- يمكن الحصول على معلومات الرحلات الجوية بالدخول إلى الموقعين الشبكيين التاليين:

للمطار <https://www.abudhabairport.ae/ar/flights/arrivals/> لأبوظبي، و <https://www.dubaairports.ae/ar/flight-status>، لمطار دبي.

٦١- والمشاركون في المؤتمر هم المسؤولون عن اتخاذ ترتيبات الإقامة بأنفسهم. ويقدم البلد المضيف تسهيلات لحجز الإقامة عن طريق الرابط الشبكي التالي:

<https://www.etihadholidays.com/en-ot/events/unidoransferFormto>.

وإذا احتاج المشاركون لمساعدة في حجز الرحلات الجوية، أو أرادوا الاستفادة من الأسعار المخفضة المتاحة لمجموعة مختارة من شركات النقل الجوي ودروب السفر، يمكنهم الاتصال بعنوان البريد الإلكتروني التالي: conferencetravel@etihad.ae.

خدمات البريد والفاكس والإنترنت

٦٢- تتوفر خدمات البريد والفاكس في مكاتب البريد وفي معظم الفنادق الرئيسية (بما في ذلك فندق قصر الإمارات). كما تتوفر خدمات الإنترنت في معظم الفنادق الرئيسية ومقاهي الإنترنت في أبوظبي.

ساعات العمل

٦٣- تعمل المكاتب الحكومية عموماً من الأحد إلى الخميس من الساعة ٧/٠٠ إلى الساعة ١٥/٠٠ أو ٨/٠٠ إلى الساعة ١٦/٠٠. وهناك بعض المكاتب التي ينتهي يوم العمل فيها الساعة ١٧/٠٠. وتعمل الشركات الخاصة عادة بين الساعة ٩/٠٠ والساعة ١٧/٠٠ (أو ١٨/٠٠)، وبعضها يعمل يوم السبت أيضاً.

٦٤- وعادة ما تفتح مراكز التسوق أبوابها في حوالي الساعة ١٠/٠٠، وتظل مفتوحة حتى الساعة ٢٢/٠٠ أو بعد ذلك. وتظل المتاجر مفتوحة حتى ساعات متأخرة من الليل،

خريطتان للطابقين اللذين توجد فيهما مرافق المؤتمر العام بفندق قصر الإمارات



